



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Generalsekretärs der Handelskammer Bozen betreffend das Personal

Disposizione del Segretario generale della Camera di Commercio di Bolzano riguardante il personale

Betreff:

Wirtschaftlicher Aufstieg der Kammerbediensteten Matrikel
Nr. 295.

Oggetto:

Progressione economica della dipendente camerale
matricola n. 295.

Präambel und Begründung:

Der Artikel 65 des Tarifvertrages vom 01.12.2008 in gelten-
der Fassung sieht vor, dass sich jede Besoldungs- und Be-
rufsklasse in eine Anfangs-, höhere und oberste Gehaltsstufe
gliedert.

Folgende Kammerbedienstete wird im Mai 2024 das für den
wirtschaftlichen Aufstieg innerhalb der eigenen Besoldungs-
und Berufsklasse notwendige Dienstalter erreichen:

Matrikel Nr. 295 C2 I -> C2 II ab 01.05.2024

Das Amt für Personalverwaltung hat nach Einsichtnahme in
den Personalakt der betroffenen Bediensteten, die Übersicht
erstellt, aus welcher deren Karriereentwicklung ersichtlich ist.

Preambolo e motivazione:

L'articolo 65 del contratto collettivo dd. 01.12.2008 e
successive modificazioni, prevede lo sviluppo delle posizioni
economico-professionali su tre livelli: iniziale, superiore e
apicale.

La seguente dipendente maturerà a maggio 2024 l'anzianità
necessaria per la progressione economica all'interno della
posizione economico-professionale di appartenenza:

Matricola n. 295 C2 I -> C2 II dal 01.05.2024

L'ufficio Amministrazione del personale, visto il fascicolo
personale dell'interessata, ha predisposto il prospetto, dal
quale risulta lo sviluppo di carriera della medesima.

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L
vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze
über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und
Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und
Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die
Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen
Provinzen Trient und Bozen

Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche
Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol, welche
auch auf das Personal der Handelskammer Anwendung fin-
den.

Beschluss des Kammerausschusses Nr. 27 vom 26.02.2024,
mit welchem dem Generalsekretär einige Zuständigkeiten
auf dem Sachgebiet des Personalwesens übertragen
werden.

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle
Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di
Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente
della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e
Agricoltura di Bolzano

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni
amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del
personale della Regione Trentino-Alto Adige che si applicano
anche al personale camerale.

Deliberazione della Giunta camerale dd. 26.02.2024, n. 27,
che delega al Segretario generale alcune competenze in
materia di personale.

Maßnahme:**Dies vorausgeschickt, verfügt der Generalsekretär wie folgt:**

Im Sinne des Artikel 65 des Tarifvertrages vom 01.12.2008 in geltender Fassung wird der wirtschaftliche Aufstieg der unten angeführten Bediensteten innerhalb der eigenen Besoldungs- und Berufsklasse ermächtigt:

Matrikel Nr. 295 C2 I -> C2 II ab 01.05.2024

Die Übersicht, aus der die Karriereentwicklung ersichtlich ist und welche einen ergänzenden Teil dieser Verfügung darstellt, wird genehmigt.

Die mit dieser Maßnahme verbundene Ausgabe wird den spezifischen Konten der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres angelastet.

Dispositivo:**Tutto ciò premesso il Segretario generale dispone come segue:**

Viene autorizzata, ai sensi dell'articolo 65 del contratto collettivo dd. 01.12.2008 e successive modificazioni, la progressione economica all'interno della posizione economica-professionale di inquadramento, della sotto specificata dipendente:

Matricola n. 295 C2 I -> C2 II dal 01.05.2024

Viene approvato il prospetto, dal quale risulta lo sviluppo di carriera della medesima, che allegato alla presente disposizione ne forma parte integrante.

La spesa che deriva dall'assunzione del presente provvedimento viene imputata agli specifici conti del bilancio del corrente esercizio.

Rechtsmittelbelehrung:

Mit den Streitigkeiten betreffend diese Maßnahme befasst sich der Arbeitsrichter, wobei der Klageantrag erst nach dem obligatorischen Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bzw. 90 Tage nach Vorlegung des Antrages bei genannter Schlichtungskommission eingereicht werden kann.

Rimedi legali:

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del lavoro; la domanda giudiziale diventa procedibile, esperito il tentativo obbligatorio di conciliazione davanti al Collegio di conciliazione, ovvero decorsi 90 giorni dalla presentazione della richiesta al Collegio di conciliazione medesimo.

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)